

English–Persian Lexicon

Compiler:

Gholam Reza Tatari

Qalam Azin Reza
Press

Mashhad-Iran
1390

سرشناسه	:	تاتاری، غلامرضا. ۱۳۵۰ -
عنوان و نام پدیدآور	:	فرهنگ لغت موضوعی انگلیسی - فارسی / گردآورنده: غلامرضا تاتاری.
مشخصات نشر	:	مشهد: قلم آذین رضا. ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری	:	۲۴۰ ص.
شابک	:	978-600-92440-4-1
وضعیت فهرست‌نویسی	:	فیبیا
پادداشت	:	ص.ع. به انگلیسی: Gholam Reza Tatari. English - Persian lexicon.
موضوع	:	زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع	:	فارسی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۰ ۱۴ ت ۷۲ / ۱۶۵۴ PE
رده بندی دهایی	:	۴۳۳/۱۶
شماره کتابشناسی ملی	:	۲۴۱۰۷۸۹



فرهنگ لغت موضوعی انگلیسی - فارسی

گردآورنده	:	غلامرضا تاتاری
ویراستار	:	شهره عسگری نژاد
ناشر	:	انتشارات قلم آذین رضا
صفحه آرایی	:	مریم شیفی گیاسرایی
حروفچینی / طرح جلد	:	حامد غنی و گرافیک انتشارات
قطع / نوبت چاپ	:	رقعی / اول - ۱۳۹۰
تعداد صفحه	:	۲۴۰
بسمارگان	:	۲۰۰۰ نسخه
قیمت	:	۱۴۰۰۰ ریال
لینوگرافی و چاپ	:	دقت ۳۱۲۵۰۵۲ (۱۶۷۶)
شابک	:	۹۷۸ - ۶۰۰ - ۹۲۴۴۰ - ۴ - ۱

مشهد - شهرک رازی - بلوار اندیشه - حاشیه خیابان رازی - پ ۲۱۲

تلفن: ۰۵۱۱-۶۶۲۲۹۳۷ همراه: ۰۹۱۵۱۲۵۷۸۱۱-۰۹۱۵۱۰۶۸۶۳۹-۰۹۱۵۱۲۴۳۱۶

رایانامه: r_tatari1350@excite.com qalam_azin_reza@yahoo.com

Key to Phonetic Symbols

Vowels and diphthongs

حروف صدا دار

مثال	نشانه	معادل تقریبی فارسی	مثال	نشانه	معادل تقریبی فارسی
see /si:/	i:	ایـ (کشیده)	fur /fɜ:(r)/	ɜ:	کسره (بسیار کشیده)
sit /sɪt/	ɪ	ایـ (کوتاه)	ago /ə'ɡəʊ/	ə	کسره (بسیار کوتاه)
ten /ten/	e	کسره	page /peɪdʒ/	eɪ	ایـ
hat /hæt/	æ	فتحه	home /həʊm/	əʊ	او (و)
arm /ɑ:m/	ɑ:	آ (کشیده)	five /faɪv/	aɪ	ایـ
got /ɡɒt/	ɒ	بین ا و آ	now /naʊ/	aʊ	او
saw /sɔ:/	ɔ:	آ (کشیده)	join /dʒɔɪn/	ɔɪ	ایـ
put /pʊt/	ʊ	او (کوتاه)	near /nɪə(r)/	ɪə	ایـ یـ
too /tu:/	u:	او (کشیده)	hair /heə(r)/	eə	کسره کاملاً کشیده
cup /kʌp/	ʌ	آ (بین ا و ا)	pure /pjʊə(r)/	ɪə	ایـ

Consonants

حروف بی صدا

مثال	نشانه	معادل تقریبی فارسی	مثال	نشانه	معادل تقریبی فارسی
so /səʊ/	s	س	pen /pen/	p	پ
zoo /zu:/	z	ز	bad /bæd/	b	ب
she /ʃi:/	ʃ	ش	tea /ti:/	t	ت
vision /'vɪʒn/	ʒ	ژ	did /dɪd/	d	د
how /haʊ/	h	هـ	cat /kæt/	k	ک
man /mæn/	m	م	got /ɡɒt/	ɡ	گ
no /nəʊ/	n	ن	chin /tʃɪn/	tʃ	چ
sing /sɪŋ/	ŋ	نگ	June /dʒu:n/	dʒ	ج
leg /leg/	l	ل	fall /fɔ:l/	f	ف
red /red/	r	ر	voice /voɪs/	v	و
yes /jes/	j	ی	thin /θɪn/	θ	ت
wet /wet/	w	و (او عربی)	then /ðen/	ð	ذ

تذکره: ۱- در انگلیسی برهانیابی در صورتی که (r) در آخر کلمه بیاید و یا به دنبال آن حرف بی صدا

باشد، تلفظ نمی شود. مثال: park, star

۲- اگر بعد از حرف صدا دار (واکه) باشد و یا کلمه بعدی با یک حرف صدا دار آغاز گردد.

(r) تلفظ می شود. مثال: radio, father in law

Abbreviations

نشانه‌های اختصاری

نشانه	انگلیسی	فارسی
abbr.	Abbreviation	مخفف
adj.	adjective	صفت
adv.	adverb	قید
art.	article	حرف تعریف
aux. v.	auxiliary verb	فعل معین
conj.	conjunction	حرف ربط
etc.	et cetera	و غیره
indef.art.	indefinite article	حرف نکره
interj.	interjection	حرف ندا- صوت
L.	Latin	لاتین
n.	noun	اسم
neg.	negative	منفی
p.	past tense	زمان گذشته
pl.	plural	جمع
pp.	past participle	اسم مفعول
prefix	prefix	پیشوند
prep.	preposition	حرف اضافه
pron.	pronoun	ضمیر
v	verb	فعل
vi.	intransitive verb	فعل لازم
vt.	transitive verb	فعل متعدی

با پیشرفت علم و فن‌آوری و از طرفی ارتباطات اجتماعی یادگیری زبان‌های بیگانه از جمله نیازهای مسلم زندگی بشر امروزی شده است. در این چارچوب مردم این مرز و بوم به فراگیری زبان‌های خارجی به‌ویژه انگلیسی مبادرت ورزیده و در این زمینه علاقه‌ی خاصی نشان می‌دهند.

بدون شک امروزه زبان انگلیسی از نظر تعداد گویشور گوی سبقت را ربوده و خواسته یا ناخواسته به‌عنوان زبان بین‌المللی شناخته می‌شود و در بیش‌تر کشورهای به‌عنوان زبان دوم یا زبان خارجی تدریس می‌شود و بیش‌ترین مطالب ارایه شده در سطح جهان به زبان انگلیسی است و صفحات وب خود شاهد این ادعاست.

تحولات و دگرگونی‌های دانش ایجاب می‌نماید تا معلمان، دانش‌آموزان، دانشجویان و علاقه‌مندان به زبان خارجی بتوانند مفاهیم علمی و ادبی روز دنیا را به شیوه‌ای راحت‌تر و بهتر یاد بگیرند. بدین منظور در گردآوری این لغت‌نامه سعی شده است که لغات انگلیسی به‌صورت موضوعی جمع‌آوری شود تا یادگیری را تسهیل نماید. بخش ضمائم نیز به این مجموعه اضافه شده تا فراگیر بتواند به مطالبی دسترسی داشته باشد که در دیگر فرهنگ‌نامه‌ها کم‌تر بدان پرداخته می‌شود.

فرهنگ‌لغت موضوعی انگلیسی فارسی دستاوردی از تدریس و تجربه بیست و چند ساله اینجانب در سطوح مختلف تحصیلی و بر اساس نیاز دانش‌آموزان و دانشجویان می‌باشد.

بر خود فرض می‌دانم از همکاران و استادان گرامی آموزش و پرورش منطقه تبادکان و نواحی هفتگانه مشهد و دیگر عزیزانی که با پیشنهادات سازنده خود در ویرایش و چاپ این اثر اینجانب را یاری رساندند تشکر نمایم.

هر چند در جمع‌آوری این مجموعه سعی فراوان شده تا کاستی‌ها و خطاها برطرف شود و اثری قابل قبول و مفید و با کم‌ترین خطا تقدیم شود، ولی امکان هرگونه اشتباهی وجود دارد. لذا از اساتید فن و همکاران عزیز مدرس زبان عاجزانه استدعا دارد تا کاستی‌ها را به دیده اغماض نگریسته و مسودالوراق را شرمندگی پیشنهادات و انتقادات سازنده خود نمایند.

غلامرضا ناتاری

مشهد مقدس- تابستان ۱۳۹۰

فهرست مطالب

موضوع	صفحه
Adjectives	11 صفت ها
Adverbs	16 قیدها
Advertisement	19 آگهی
Air Travel	20 مسافرت هوایی
Army- Related Words	21 ارتش و درجات نظامی
Astronomy	21 نجوم و ستاره شناسی
Auxiliary and Modal Auxiliary Verbs	22 فعل های معین و کمکی
Banking	23 بانکداری
Bathroom	24 حمام
Beach- Related Words	25 دریا ساحل
Bird- Related Words	25 پرندگان
Birthday- Related Words	27 جشن تولد
Body- Related Words	28 بدن
Building- Related Words	30 ساختمان
Camping	31 گردش، اردو
Car- Related Words	32 خودرو
City- Related Words	34 شهر
Clothing & Grooming	35 پوشاک و لوازم آرایشی
Colours	37 رنگ ها
Company Structure	37 تشکیلات شرکت
Computer & Internet	38 رایانه و اینترنت
Containers	40 ظروف
Continents & Countries	41 قاره ها و کشورها
Contracts	48 قراردادها، پیمان ها
Correspondence	48 مکاتبات
CV (Curriculum Vitae)/ Resume	49 خلاصه تجربیات، سوابق زندگی
Devices	49 دستگاه ها، اختراعات
Diseases	50 بیماری ها
Eating, Drinking, Food & Kitchen	53 خوردنی ها، آشامیدنی ها، غذا و آشپزخانه

Employment	استخدام	57
Family- Related Words	خانواده	57
Farm- Related Words & Domestic Animals	مزرعه، حیوانات اهلی	58
Firehouse- Related Words	آتش نشانی	59
Fruits	میوه ها	60
Geographical Phenomena	پدیده های جغرافیایی	61
Geology- Related Words	زمین شناسی	62
History	تاریخ	63
House- Related Words	خانه	66
Import/ Export	صادرات / واردات	67
Insurance	بیمه	68
Law	علم حقوق و قانون	68
Living Creatures-Related Words	موجودات زنده	69
Marketing	بازاریابی	72
Math- Related Words	ریاضیات	73
Measurement- Related Words	سنجش و اندازه گیری	75
Meetings	نشست ها، جلسات	76
Mobile (cell) phones	تلفن همراه	77
Money- Related Words	پول	79
Music- Related Words	موسیقی	80
Newspapers & Journalism	روزنامه و روزنامه نگاری	82
Numbers	اعداد	82
People and Occupations	اشخاص و مشاغل	85
Physics	فیزیک	88
Post Office	پست خانه	90
Prepositions	حروف اضافه	90
Presentations	نمایش ها	90
Property & Real- Estate	املاک و دارایی های غیر منقول	91
Publishing	چاپ و نشر	92
Punctuation Marks and other Commonly- Used Symbols	علامه نقطه گذاری و نمادها	92
Religion- Related Words	دین و مذهب	93

School- Related Words	مدرسه	95
Sea & Ocean- Related Words	دریا و اقیانوس	98
Selling	خرید و فروش	100
Shapes	اشکال	102
Sport- Related Words	ورزش	103
Storytime Words	حکایت و داستان‌سرایی	107
Time- Related Words	زمان	108
Tools	ابزار	109
Toys & Games	اسباب‌بازی و بازی‌ها	110
Trees & Flowers	گل‌ها و درخت‌ها	112
Types of Words, Phrases and Sentences	انواع کلمه، عبارت، جمله	114
Vegetables & Plants	گیاهان و سبزیجات	115
Vehicle & Transportation	وسایط نقلیه	116
Verbs: Action- Related Words	فعل‌های حرکتی	118
Verbs: Irregular Verbs List	افعال بی‌قاعده	120
Verbs: Regular Verbs List	افعال با قاعده	130
Weather- Related Words	آب و هوا	144
	مجموعه لغات راهنمایی و دبیرستان	147-215
	ضمایم	216
proverbs	ضرب‌المثل‌ها	217
	پیشوندها، میانوندها و پسوندها با ریشه‌ی لاتین و یونانی	219
prefixes	پیشوندها	228
suffixes	پسوندها	223
Let's learn more...		238